



Energy Assistance NEWSLETTER

N°17

Juin 2007

Restauration des systèmes électriques à l'hôpital de Djuma (RD Congo)

CONTENU

Restauration des systèmes électriques à l'hôpital de Djuma	1
Sécurisation électrique de l'hôpital de Mwaro	4
Echos de l'A.G. et des C.A.	5
Energy Assistance aux 20 km de Bruxelles	6
2ème forum des volontaires à Bruxelles	7
Dernières nouvelles de Goma	8

L'héritage de Michel Bourguignon

Lors de leur mission de reconnaissance à l'hôpital de Kikwit (à env. 400 km à l'est de Kinshasa), en juin / juillet 2006, Mi-



chel Bourguignon et Jean-Benoît Debaisieux, accompagnés de Jan Deneyer, de MSV (*Médecins sans Vacances*), avaient été sollicités par l'ONG « Memisa », pour faire une visite d'évaluation à l'hôpital de Djuma, ville qui se situe à ± 150 km au nord de Kikwit. Ils y avaient été très bien accueillis et y avaient fait la connaissance du Dr Timothée Kakwata, qui était manifestement une personne fiable, motivée et efficace. Aussi étaient-ils rentrés en Belgique avec la ferme résolution de proposer à Energy Assistance de faire quelque chose pour cet hôpital et de se porter immédiatement volontaires pour en assurer la réalisation.

Djuma est une agglomération importante mais fort peu accessible. Lorsqu'on arrive à Kikwit (par avion), il reste encore 5 à 6 heures de piste, en mauvais état, avant d'atteindre Djuma. L'hôpital central, qui compte 269 lits, est l'hôpital de référence pour une zone de santé d'environ 150.000 habitants. Il dispose de services de gynécologie, pédiatrie, médecine interne et chirurgie générale. Il y a aussi un bloc opératoire, un laboratoire, une pharmacie et un appareil de radiographie. La ville n'est pas raccordée au réseau électrique mais l'hôpital dispose d'un groupe électrogène récent, de 45 kW, qui ne tourne que quelques heures par semaine car le carburant est très cher. Malheureusement, le réseau de distribution sur le site de l'hôpital a été réalisé en dépit du bon sens et de la sécurité la plus élémentaire. C'est là qu'il y avait clairement matière à intervention pour les spécialistes d'EA.

Aussitôt le projet approuvé, Michel Bourguignon s'était mis au travail pour se procurer tout le matériel nécessaire pour cette nouvelle mission. Il s'était si bien débrouillé qu'il avait presque tout pu trouver dans le matériel de récupération d'Electrabel, stocké à Vilvorde. Tout

avait été rassemblé dans les magasins de Fabricom – GTI de Basècles. Michel s'était arrangé en outre pour que les caisses puissent être chargées à Zeebrugge sur le « Godetia », navire de la Force Navale Belge, acheminées gratuitement jusqu'à Matadi, dédouanées grâce aux bons offices de l'Ordre de Malte et prises en charge par Memisa jusqu'à Djuma.

Malheureusement, notre ami Michel ne vit jamais la réalisation de ce projet, qui lui tenait tant à cœur. Il nous a en effet brutalement quittés, à la Noël 2006, terrassé par une crise cardiaque. Mais son exemple n'avait pas été vain car, dès l'annonce de son décès, un de ses collègues de Net Management Tournai, Guy Vansaingèle, contactait Jean-Benoît et lui proposait de réaliser avec lui la mission que Michel avait si bien préparée. Et nos deux volontaires se sont envolés pour Kinshasa, comme l'avait prévu Michel, le 26

crochet par le monastère bénédictin de Mambré (banlieue ouest) et y installer deux blocs d'alimentation de secours, afin de sécuriser différents équipements prioritaires : ordinateurs, frigo du dispensaire, éclairage de secours. Ils ont également fourni et raccordé un stabilisateur de tension pour nos amis de Memisa, chez qui ils étaient logés à Kinshasa. Pendant ce temps, le matériel destiné à Djuma, qu'ils avaient trié et contrôlé en arrivant, voyageait par la route. Ils se sont ensuite envolés pour Kikwit, l'aérodrome le plus proche de Djuma.

Mais, en fin de saison des pluies, ce n'est pas une sinécure que de faire la piste Kikwit – Djuma, même en jeep tout-terrain. Car lorsque, à de multiples reprises, on est arrêté par des arbres tombés en travers de la route, qu'il faut découper à la machette, ou lorsqu'il faut tailler à la bêche dans le talus pour pouvoir croiser un autre

pour pouvoir traverser. Aussi, dans la plus sombre des nuits équatoriales, est-ce à bord d'une vieille pirogue, digne des aventures de Tintin au Congo, qu'ils ont fini par rejoindre l'autre rive. Il ne leur restait plus qu'à traîner leurs bagages sur ± 2 km pour atteindre enfin l'hôpital. Mais quand, à leur retour, ils ont vu en plein jour l'état de la pirogue sur laquelle ils étaient arrivés, ils en ont eu rétrospectivement quelques sueurs froides.

Appui efficace des travailleurs locaux

Dès le lendemain, la mission proprement dite pouvait commencer. Heureusement, prévoyant qu'ils n'auraient que peu de temps pour faire tout le travail prévu, ils avaient demandé à l'avance à l'hôpital de leur fournir une équipe de douze bons travailleurs et leur avaient déjà envoyé les plans des tranchées à ouvrir, pour pouvoir réaliser les câblages extérieurs. Et, à la grande satisfaction de nos deux héros, l'équipe les attendait de pied ferme et les tranchées étaient ouvertes.

L'objectif du projet était de remettre à neuf toute la distribution électrique de l'hôpital, au départ du gros groupe électrogène de 45 kW, auquel il fallait adjoindre un nouveau tableau divisionnaire. Faire cela à deux en une semaine eût été strictement impossible. Mais, en organisant bien le travail de câblage, en deux équipes de six hommes, et en se réservant les raccordements, Guy et Jean-Benoît ont réussi cette gageure. Ils ont en outre créé un petit circuit autonome pour alimenter la salle d'opération, la radio et l'informatique, au départ d'un petit groupe de 6 kVA, récupéré dans le



Guy (à g.) et Jean-Benoît (à dr.) au sein de leur équipe

février dernier.

Parcours du combattant vers Djuma

Dès leur arrivée, ils ont profité de leur passage à Kinshasa pour faire un petit

véhicule ou simplement éviter un trou, on ne peut plus espérer arriver à destination à l'heure prévue. Tant et si bien que vers onze heures du soir nos deux courageux volontaires arrivaient enfin au bord de la tumultueuse rivière Kwilu, en face de Djuma. Et, à cette heure là, plus de bac à espérer



Bon appétit !



Patrick (à g.) et Marc (à dr.) entourent le médecin-chef de Walungu

bu à Mwaro, qui était le but principal de leur mission. Il s'agit d'un hôpital de 250 lits, qui tient lieu d'hôpital de référence pour la province de Mwaro. Sa rénovation a été prise en charge par l'ONG belge «Ampsacode» (Alliance Médicale Psycho- Sociologique Avec les Continents en Développement), qui a fait appel à Energy Assistance pour la partie électrique du projet.

L'hôpital est heureusement raccordé au réseau de distribution électrique local mais celui-ci n'est pas très fiable. Les coupures de courant y sont quotidiennes mais ne durent heureusement pas trop longtemps. L'hôpital a reçu récemment un groupe électrogène de secours de 15 kVA, qui suffit à l'alimenter lors des coupures mais tout n'y est pas rose pour autant. Une bonne partie des installations était à refaire et il était absolument essentiel de sécuriser sans discontinuité l'alimentation de la salle d'opération et des urgences, lors des fréquentes coupures de réseau.

Comme c'est souvent le cas dans ce genre de mission, les problèmes auxquels nos volontaires ont dû faire face ont été aussi variés qu'imprévisibles.

Tout d'abord, bien qu'arrivé à l'aéroport de Bujumbura un mois plus tôt,

le matériel expédié de Belgique n'était toujours pas dédouané et rien n'annonçait que cela allait pouvoir s'arranger rapidement. Il a fallu beaucoup d'insistance, de palabres, de diplomatie et de self control à Marc et Patrick pour récupérer, après quelques jours d'allers-retours incessants, la

belle et grande caisse qu'ils avaient remplie de matériel, dans notre magasin de Vilvorde, quelques jours avant Noël.

Arrivés à Mwaro, ils ne trouvent que peu ou pas d'interlocuteurs sur place : Eric, le médecin-chef complètement débordé, car il est seul pour tout l'hôpital, et Evariste, un technicien d'entretien très motivé et très collaborant mais qui, en matière d'outils, ne dispose que d'une vieille pince universelle et d'un tournevis qui ressemble à un burin. Marc et Patrick ont eu tellement pitié de lui qu'en partant ils lui ont fait cadeau d'un superbe coffre à outils qu'ils avaient apporté avec eux.

Le local technique (groupe et tableau électrique), où ils allaient devoir beaucoup travailler, était dans un état de saleté inimaginable, vu que l'échappement du groupe se faisait dans le local même. En prévision du travail à y faire, nos deux amis avaient eu la précaution de prendre avec eux des combinaisons jetables complètes, qui les couvraient de la tête aux pieds. Leur premier boulot fut donc un véritable travail de nettoyage et d'élimi-



nation de la suie et du cambouis accumulés pendant des années.

Au bout du compte, un peu de bonheur et de sécurité

Ce n'est qu'après qu'ils purent installer le nouveau TGBT de l'hôpital, en ce compris un superbe inverseur réseau – groupe, qui épargnera à Evariste de devoir permuter tous les jours ses raccordements à la main, en emballant les extrémités de fils dans de vieux bouts de sparadraps.

Ils sécurisent ensuite l'alimentation électrique de la salle d'opération et du pavillon des urgences en y installant deux blocs onduleurs + batteries. Les deux tableaux de distribution sont également remis à neuf. Dorénavant, lorsque survient une coupure du réseau, les onduleurs prennent immédiatement le relais, le chirurgien n'est pas interrompu dans son travail et Evariste dispose d'une bonne demi-heure pour démarrer son groupe de secours.

En quittant Mwaro, après quelques

jours de travail intensif, Marc et Patrick pouvaient, à juste titre, être fiers d'eux. Une fois de plus, ils avaient, par leur compétence et leur dévouement, apporté au cœur de l'Afrique une petite note de bonheur et de sécurité, à des gens qui, 365 jours par an,

doivent faire face à des difficultés incommensurables.

Gilles de Roubaix
Responsable du projet



Patrick (à g.) et Marc (à dr.) au travail

ECHOS DE L'A.G. ET DES C.A.

Elections statutaires

L'assemblée a pris acte du décès de notre regretté collègue Michel Bourguignon, et de la démission de Cédric Osterrieth et de Pierre Swartenbroekx.

Ont été élus ou réélus administrateurs pour 3 ans : Wim Alen, Eric Bassac, Jean-Claude Clermont, François de Stoop, Claude Gastout, Jean-Louis Pairon, Roland Rosseel, Thierry Tuxen. Le nombre d'administrateurs est dès lors inchangé (18).

La composition du Bureau est la suivante : Jean Bouckaert (Président), Jean-Pierre Germeau (Vice-président), Eric Vander Donckt (Trésorier), Wim Alen (Trésorier-adjoint), François Graux (Secrétaire), Roland Rosseel (Secrétaire-adjoint).

Roland Rosseel

Approbation de nouveaux projets

Country	Name	Description
Mali	Tanami – Fallani – Balan Massala	Electricity supply (PV) for 3 health centres
Burkina Faso	Barsalogo	Training of local staff for maintenance of PV systems – Consultancy for distribution network
DR Congo	Baré	Electricity supply (PV) for health centre

Energy Assistance aux 20 km de Bruxelles

Un défi sportif et humanitaire

Energy Assistance a pris l'initiative d'inscrire aux 20 km de Bruxelles une équipe de coureurs issus des différentes entités du Groupe Suez en Belgique. Les objectifs de ce projet, parrainé par Emmanuel van Innis (Directeur général adjoint en charge des Ressources humaines du Groupe Suez), étaient de :

- former une équipe aussi imposante que possible pour soutenir E.A.,
- profiter de l'évènement pour accroître la notoriété de notre association,
- faire sponsoriser chaque participant par des collègues, des amis ou leur famille dans l'esprit des "marches parrainées", afin que chaque kilomètre parcouru bénéficie financièrement aux projets d'E.A.
- relever un défi, sportif et humanitaire dans ce cas, en groupe et se surpasser tout en s'offrant un beau moment de détente entre collègues,

Le nombre de participants a dépassé toutes les espérances : 215 sportifs enthousiastes se sont donné rendez-vous le dimanche 27 mai dernier pour parcourir les 20 km de Bruxelles sous la bannière d'Energy Assistance.

Le rassemblement a eu lieu à l'Institut Saint Stanislas, situé à 300m du départ, où nous avons eu la possibilité d'uti-

liser une salle de gym ainsi que des douches. On peut dire qu'avec les T-shirts oranges, qui avaient été spécialement réalisés par Electrabel pour la cause, nous ne passions pas inaperçu. Même au milieu de 28.000 coureurs, on remarquait les sportifs d'Energy Assistance.

Notre équipe a terminé 42^{ième} sur 568, une place inespérée pour une première participation.

Tous les participants n'avaient pas le même objectif. Les grands sportifs pensaient à leur chrono, les amateurs à rallier l'arrivée dans un temps raisonnable et quelques uns à faire 20 km d'une marche soutenue, mais tous avaient à cœur de faire honneur à leur « feuille de parrainage ».

Le Groupe Suez s'était engagé à verser un montant par km parcouru pour chaque membre du personnel qui a pris part aux 20 km de Bruxelles. Ce beau geste s'est concrétisé par la coquette somme de 15.000 €. D'autres sociétés du Groupe se sont également engagées à soutenir leurs sportifs.

Le résultat final du sponsoring des coureurs par leurs connaissances n'est pas encore connu mais nous pouvons déjà annoncer que certains participants n'ont pas uniquement réalisé un exploit sportif mais également un exploit en « sponsoring ». Un grand merci à tous ceux qui se sont ainsi dévoués à la cause humanitaire.

A l'issue de cette expérience inoubliable, les réactions étaient unanimes : « *on remet cela* » en 2008 ! Soyez donc tous au rendez-vous le 25 mai 2008, et pas d'excuses, vous avez 12 mois pour vous entraîner.

Xavier Desmarets



2^E FORUM DES VOLONTAIRES A BRUXELLES

Partage d'expériences

Comme l'an dernier à pareille époque, une soixantaine de membres et de volontaires d'EA se sont retrouvés le 21 avril au Forum de Tractebel Engineering, pour un partage d'expériences de terrain. Beaucoup de nouveaux visages dans l'assistance, en particulier des jeunes, intéressés à ajouter une facette humanitaire à leur vie professionnelle.

A travers leurs présentations, nos volontaires nous ont fait vivre les mille et un obstacles qu'il faut savoir franchir ou contourner pour mener à bien une mission, par exemple lorsqu'il s'agit de dédouaner du matériel, se déplacer, franchir des frontières etc. Obstacles le plus souvent dressés par les hommes, leur indifférence ou leur cupidité. Heureusement, de telles missions sont également riches de rencontres avec des personnes au dévouement admirable et avec la population tout simplement, qui n'est pas avare d'exprimer sa joie et sa gratitude face au travail accompli et qui est fière de mettre la main à la pâte.

Dans certains cas, les difficultés sont principalement d'ordre technique, et même un projet « mini » par la puissance développée peut avoir un côté « maxi » par l'ampleur des études nécessaires (un petit barrage reste un barrage) et par le travail de coordination entre entrepreneur, distributeur d'électricité, autorités, sans oublier la population, qu'il est essentiel d'associer au projet dès le début.

Enfin, un des aspects essentiels de nos missions, à savoir la formation du personnel local à la maintenance, a une fois encore été mis en évidence, comme condition fondamentale à la pérennité des projets. Pour être efficace, une telle formation doit s'ap-

puyer sur des supports pédagogiques adaptés à des personnes dont les connaissances de base peuvent être très minces.

Les ONG amies témoignent

Une nouveauté cette année : la parole a été donnée à deux ONG rencontrées sur les routes de l'action humanitaire : MSV et Aquadev.

MSV (Médecins Sans Vacances) est un partenaire régulier de nos missions en Afrique dans le domaine des hôpitaux et dispensaires. Cette association partage nombre de nos valeurs : bénévolat des volontaires qui partent sur leurs « vacances », accent mis sur la formation, souci de la fiabilité des interlocuteurs locaux etc. Fondée en 1981, MSV est beaucoup plus ancienne qu'EA et trace quelques pistes dont nous pourrions nous inspirer : missions récurrentes permettant le suivi des actions entreprises, spécialisation, équipes multidisciplinaires. A signaler que MSV est devenue entre-temps une ONG reconnue et que depuis lors, les subsides reçus de la Coopération belge ont permis une explosion du nombre de ses missions. Aquadev, comme son nom ne l'indique pas, est une ONG de consultants en micro-finance active dans divers pays d'Afrique. Sa mission est d'appuyer les institutions locales de micro-finance (IMF) sur les plans de la gestion et de la technique financière. Le rôle des IMF peut s'avérer crucial dans la pérennisation des projets de développement (notamment dans le domaine des énergies renouvelables), en permettant une capitalisation des ressources des populations et une démultiplication de celles-ci. Nul doute que cette présentation aura ouvert de nouveaux horizons à nos responsables de projets.

Sensibilisation du management

Lors des échanges qui ont animé la Table ronde clôturant cette journée, une suggestion a été exprimée avec force : la nécessité d'accroître la communication d'EA vers les directions des entreprises, et plus particulièrement vers le « middle management », afin de mettre en valeur la fonction d'EA dans le cadre de la responsabilité sociétale des entreprises. L'idéal serait que l'engagement personnel de nos volontaires (sur leur temps libre, rappelons-le) soit non seulement facilité, mais même encouragé par leur hiérarchie et contribue positivement à leur parcours professionnel.

Roland Rosseel



Dernières nouvelles de Goma

Fin des livraisons à Vilvoorde et constitution de l'équipe

La quasi-totalité des équipements ont à présent été livrés et rassemblés dans le magasin d'E.A. à Vilvoorde. Leur expédition par container aura lieu en juillet.

L'appel à volontaires pour le tirage de la ligne MT a été fructueux et l'équipe de réalisation sera bientôt constituée.

Claude Gastout
Responsable du projet



Atelier à Goma (Photo : Kate Holt)

Pour atteindre ses objectifs, **ENERGY ASSISTANCE** a besoin du soutien de ses **MEMBRES**.

Pour la Belgique, la cotisation annuelle est de **20 €** pour les membres effectifs et **5 €** pour les membres adhérents. (A verser sur notre compte bancaire ING **310-1675876-93**.)

IMPORTANT : En communication de votre versement, merci de bien préciser le montant de la cotisation (20 € ou 5 €) et/ou du don. Le don est déductible fiscalement, et une attestation fiscale vous sera fournie pour tout don égal ou supérieur à **30 €**. Le formulaire d'inscription est téléchargeable sur le site (<http://www.energy-assistance.org>) ou peut être obtenu auprès de l'association.

Pour la France, tout qui le souhaite peut devenir membre, moyennant une cotisation de **20 €** à faire parvenir 1, Place des Degrés, 92059 Paris La Défense, par chèque libellé à l'ordre d'Energy Assistance France. Merci de préciser vos coordonnées afin de vous envoyer le reçu fiscal (*Chaque subvention et cotisation versées à EAF est en effet déductible des impôts (français) à hauteur de 60 %).

Nous vous en remercions d'avance

RAPPEL : Merci de transmettre toute modification de vos coordonnées (adresse, numéro de téléphone, adresse e-mail) au secrétariat **d'ENERGY ASSISTANCE**.

ENERGY ASSISTANCE RECHERCHE DES RESPONSABLES DE PROJETS

Pour faire face au nombre croissant de projets qui sont soumis à E.A., nous recherchons des volontaires désireux de faire partie du Comité de projets en vue d'analyser, puis éventuellement concevoir et suivre la réalisation des projets approuvés.

Intéressé ? Veuillez adresser votre candidature à J.P. Germeau
(jp.germeau@skynet.be)



BELGIQUE

ENERGY ASSISTANCE asbl
Rue de la Pépinière 20
B-1000 BRUXELLES

Personne de contact :
Sabine Baeten

☎ +32 2 510 74 38

Michel de Ligne

☎ +32 2 510 74 18

Xavier Desmarets

☎ +32 2 510 72 41

☎ +32 2 510 21 82

E-mail:

contact@energy-assistance.be

FRANCE

ENERGY ASSISTANCE France
1, Place des Degrés -
F-92059 - PARIS LA DEFENSE

☎ +33 1 41 20 13 40

E-mail: energy-assistance-france@suez-services.com

Internet :

www.energy-assistance.org

Mise en page :

G. Dumont, T. Moens de Hase

Traduction : F. Behaegel,
N. Walker, P. Maes,
X. Desmarets

Editeur responsable :

J. Bouckaert

La NEWSLETTER ENERGY ASSISTANCE est publiée conjointement par le Bureau d'Energy Assistance et son Comité de Communication. Les articles paraissent sous la responsabilité